

# ZÁPISNICA

zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva v Malých Trakanoch konaného dňa  
10.06.2021 o 17:30 hod. v zasadačke Obecného úradu v Malých Trakanoch

Prítomní poslanci OZ: Mgr. Fazekasová Monika, Ing.Hajdók István, Rebres Ladislav ,  
Proscsák Csaba, , Balogh Štefan, Ing. Sáradi Tibor , Czető Tibor,

Nepřítomní poslanci: ospravedlnil sa –Téglas Erik, Dobos Bartolomej

starosta obce: Ing. Bálintová Csilla

hlavný kontrolór: Bc Kondás Ján

zapisovateľka: Andrea Zamatócka

## **1. Uznášaniaschopnosť OZ,schválenie overovateľov zápisnice a bodov programu zasadnutia:**

Zasadnutie OZ v Malých Trakanoch otvorila a viedla starostka obce Ing. Bálintová Csilla, ktorá na začiatku privítala všetkých prítomných poslancov OZ a hostí. Konštatovala, že z 9 poslancov je prítomných 7 poslancov OZ, teda zasadnutie vyhlásila za uznášaniaschopné a oboznámila poslancov OZ s programom zasadnutia , v ktorom požiadala upraviť program zasadnutia ,vložením nového bodu programu a to žiadosť Grekokatolickej filiálky Veľké Trakany o finančnú výpomoc

Hlasovanie:

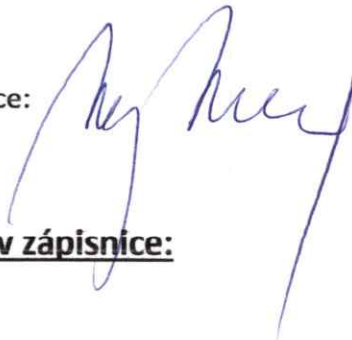
Za:7

Proti:0

Zdržali:0

**U:01/06/2021:** „ OZ súhlasí s vložením nového bodu programu a súhlasí s upraveným programom zasadnutia

Schvaľujúci podpis starostu obce:



Dátum:

15.06.2021

## **2.Schválenie overovateľov zápisnice:**

Starostka obce v zmysle dohodnutého spôsobu abecedného poradia za overovateľov zápisnice navrhla poslancov Sáradi Tibora a Ladislava Rebresa. Za zapisovateľku OZ navrhlo Andreu Zamatócku

**U:02/06/2021:** „OZ za overovateľov zápisnice schválilo poslancov Sáradi Tibora a Ladislava Rebresa, ako zapisovateľku dnešnej zápisnice Andreu Zamatócku

Hlasovanie:

Za : 7

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Schvaľujúci podpis starostu obce:



Dátum:

15.06.2021

### **3.Správa Hlavného kontrolóra k záverečnému účtu pre rok 2020**

Hlavný kontrolór obce oboznámil poslancov obecného zastupiteľstva so záverečným účtom obce za rok 2020 a hospodárskym výsledkom za rok 2020. Obec rok 2020 uzavrela v zisku. / vypracovaný záverečný účet je prílohou zápisnice/aj keď rok 2020 z dôvodu celosvetovej pandémie COVID 19 bol pre samosprávy na hospodárenie ťažký a nevyspytateľný. Aj napriek ťažkostiam sa podarilo hospodárenie obce s kladným výsledkom. Hl kontrolór skonštatoval ,že Záverečný účet bol vypracovaný v intenciách platných právnych predpisov a zároveň žiada overenie nezávislým audítorom a odporúča OZ schváliť záverečný účet obce bez výhrad. OZ

„Poslanci OZ berú na vedomie správu hlavného kontrolóra o záverečnom účte obce za rok 2020 .

### **4. Schválenie Záverečného účtu pre rok 2020**

Účtovníčka obecného úradu Ing. Erika Jabriková vypracovala Záverečný účet pre rok 2020 a Výročnú správu obce Malé Trakany za rok 2020, ako aj Celoročné hospodárenie obce za rok 2020. Uvedené dokumenty boli vyvesené na úradnej tabuli obce a webovej stránke obce 20.5.2021. Záverečný účet obce a celoročné hospodárenie obce za rok 2020 OZ mohlo pripomienkovať, resp. schváliť ho bez výhrad , alebo s výhradami. Nakoľko voči Záverečnému účtu a celoročnému hospodáreniu obce Malé Trakany za 2020 nemal žiadny poslanec OZ námietky, OZ ich schválilo Záverečný účet a celoročné hospodárenie obce za rok 2020 bez výhrad.

**U:03/06/2021:**“ V zmysle zákona č.583/2004 Z.z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy §16 ods.10 bod a OZ v Malých Trakanoch schvaľuje záverečný účet obce za rok 2020 s výrokom:“ celoročné hospodárenie bez výhrad“ V zmysle zákona č.431/2002 Z.z o účtovníctve § 20 ods.3 OZ v Malých Trakanoch žiada overiť záverečný účet za rok 2020 audítorom.

Za: 7

proti:0

Zdržali sa:0

Schvaľujúci podpis starostu obce:



Dátum:

15.06.2021

### **5. Schválenie odpredaja majetku obce – rozvod pitnej vody pre VVS a.s. Košice na základe zámeru obce schváleného pod. č. 05/05/2021**

Starostka oboznámila OZ na predchádzajúcich zasadnutiach OZ s faktom , že obec je povinná tvoriť ročnú rezervu v rozpočte na opravu a údržbu rozvodu pitnej vody a je povinná ako majiteľ udržiavať technologické zariadenie vo vyhovujúcom stave platných noriem STN. Avšak obec nemá k dispozícii ani finančné prostriedky a ani odborne spôsobilé osoby zabezpečujúce obhliadku, opravné práce diagnostiku poruchovosti o technike nehovoriac. Preto po zvážení OZ zhodlo a náveznosti na zámer obce schválený uznesením 05/05/2021 zo dňa 11.5.2021 previesť majetok obce kupujúcemu VVS a.s. Košice za cenu 1EUR a schvaľuje nasledovné uznesenie

**U:04/06/2021:** „Obecné zastupiteľstvo v Obci Malé Trakany

#### **Schvaľuje :**

- **ODPREDAJ obecného majetku** uvedeného v kúpnej zmluve medzi Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a. s. Košice a obcou Malé Trakany v nasledovnom rozsahu:

#### **1.1 Predmetom kúpy je nasledovná časť stavby - objekty:**

#### **SO Rozvodné potrubie PVC**

rad	DN	dĺžka (m)
1	100	897,5
1-1	50	130
2	80	314
3	100	254
4	100	372,5
5	80	276
6	100	426



7	100	350
7	80	120
7a	80	240
7b	80	40
8	100	332
9	80	420
10	80	414
10a	80	62
10b	80	62
11	100	410
12	80	340

**Spolu 5 460 m**

Uvedený rozsah stavby bude predmetom Kúpnej zmluvy za kúpnu cenu 1,- € pre

VVS, a. s. Košice.

Za: 7

proti:0

Zdržali sa:0

Schvaľujúci podpis starostu obce:



Dátum:

15.06.2021

**6. Schválenie dodávateľa stavebných prác na opravu fasády Nájomného domu 6 b.j na základe vyhodnotenia cenových ponúk**

Na základe poverenia OZ starostka obce vykonala prieskum trhu a požiadala 3 subjekty o predloženie cenovej ponuky na obnovenie fasády omietnutím a náterom 6b.j. Nájomný dom Malé Trakany+ drevené príslušenstvo+ náter kovových konštrukcii balkonov. Na predloženie cenových ponúk boli oslovené 3 subjekty Vojtostav, Kalinič A JE TO, Juraj Bonfordi –Dekor. Všetky tri cenové ponuky boli v čas doručené v stanovenom termíne v zalepených obálkach. Starostka vymenovala komisiu pre otváranie obálok a vyhodnotenie cenových ponúk skladajúcich sa z troch členov a starostky obce/ členovia komisie: Balogh Štefan, Fazekasová Monika, Czetö Tibor/. Starostka obce požiadala Tibora Czetöa aby oboznámil OZ s výsledkom preskumu trhu a cenovými ponukami na realizáciu opravy fasády Najomného domu. Tibor Czetö uviedol, že po prekontrolovaní zaslaných cenových ponúk všetky tri subjekty splnili podmienky stanovené výzvou. Najnižšiu cenu ponúkol Juraj Bonfordi /14 352.324 EUR/, druhá najnižšia ponuka bola od Michala Kaliniča /14 994,564 EUR/ a tretia ponuka od Vojtostav vo výške/ 15951,144 EUR/. Preto komisia odporúča OZ schváliť úspešného uchádzača pre rekonštrukčné práce na fasáde Nájomného domu Juraja Bonfordiho a odporúča sním uzavrieť zmluvu o dielo .


**U:05/06/2021** OZ schvaľuje Juraja Bonfordiho – Dekor ako dodavateľa stavebných prác pre obnovenie fasády omietnutím a náterom 6b.j. Nájomný dom Malé Trakany+ drevené príslušenstvo+ náter kovových konštrukcii balkónov, a následne poveruje starostku obce na podpísanie zmluvy o dielo na základe podmienok prieskumu trhu a stanovenej cenovej ponuky výťažného uchádzača vo výške 14 352,324 EUR aj DPH.

Za: 7

proti:0

Zdržali sa:0

Schvaľujúci podpis starostu obce:



Dátum:

15.06.2021

### **7. Odsúhlasenie formy realizácie Dňa detí pre rok 2021**

OZ sa zhodlo, že z dôvodu protipandemických opatrení tento rok nebude realizovať hromadné podujatie Dňa detí ,ale finančné prostriedky presunie na mikulášske oslavy a predvianočné tvorivé dielne a tak deti budú mať pripravené balíčky vo vyššej hodnote .


**U:06/06/2021** Schvaľuje presun finančných prostriedkov z dňa detí navýšením finančných prostriedkov na mikulášske oslavy pre deti z obce.

Za: 7

proti:0

Zdržali sa:0

Schvaľujúci podpis starostu obce:



Dátum:

15.06.2021

### **8.Schválenie II. Zmeny rozpočtu pre rok 2021**

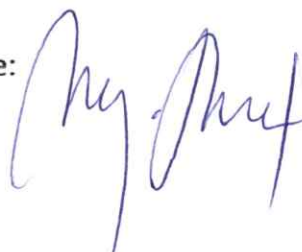
**U:07/06/2021:** OZ schvaľuje II.zmenu rozpočtu pre rozpočtový rok 2021 vo všetkých potrebných položkách

Za: 6

proti:0

Zdržali sa:1/Hajdók/

Schvaľujúci podpis starostu obce:



Dátum:

15.06.2021

**9. Žiadosť Grekokatolíckej cirkvi o poskytnutie finančnej podpory na rekonštrukciu chrámu vo Veľkých Trakanoch**

Dňa 9.6.2021 bola doručená žiadosť Grekokatolíckej cirkvi o poskytnutie finančnej podpory na rekonštrukciu chrámu vo Veľkých Trakanoch. OZ na základe schváleného rozpočtu obce pre rok 2021 súhlasí s pridelením finančnej čiastky 500 EUR vo forme daru na realizáciu vnútornej rekonštrukcie chrámu.

**U:08/06/2021:** OZ na základe schváleného rozpočtu obce pre rok 2021 súhlasí s pridelením finančnej čiastky 500 EUR vo forme daru na realizáciu vnútornej rekonštrukcie chrámu pre Grekokatolícku cirkev - filiálku Veľké Trakany

Za: 7

proti:0

Zdržali sa:0

Schvaľujúci podpis starostu obce:

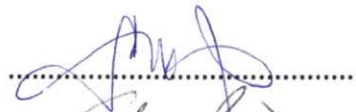


Dátum:

15.06.2021

Zapisovateľka:

Zamatócka Andrea



Overovatelia zápisnice:

Sáradi Tibor



Rebres Ladislav

